Pathfinder™ 280°

Quickstart Guide (English)
Guía de inicio rápido (Español)
Guide d'utilisation rapide (Français)

v1.1

Support

For the full *User Guide* and the latest information about this product, visit **ionaudio.com**.

For additional product support, visit **ionaudio.com/support**.

For complete warranty information: visit **ionaudio.com/warranty**.

Technical Specifications

Water-Resistant Class **: IPX5

Output Power: 120 W (peak)

Frequency Response: 65 Hz – 16 kHz (-3 dB)

Speaker:

Woofer: 8" / 203.2 mm

Tweeter: (3) 3" / 76.2 mm

Bluetooth®:

Profile: A2DP, AVRCP

Module: Bluetooth 5.0

Range: Up to 100 ft. (30.5 m) *

* Bluetooth range is affected by walls, obstructions, and movement. For optimal performance, place the product in the center of the room so it is unobstructed by walls, furniture, etc.

** The ION Pathfinder™ 280° and the Water-Resistant Compartment when completely shut are both resistant to rain and water splashes. However, do not submerge the product in water of any depth. ION is not responsible for damage to personal property due to product misuse or failure to comply with these instructions.

Battery: 12V, 7Ah sealed lead acid battery

Battery Life*: Up to 100 hours

Recharge Time: up to 10 hours

* Battery life may vary based on temperature, age, and volume usage of product.

Aux Input: 3.5 mm (1/8") line-level

USB Charging Ports: (1) Under rubber cover: 5V, 1A; In water-resistant compartment: 5V, 2.2A

Power:

Connection: IEC320 C13

Input Voltage: 100–240 V AC, 50/60 Hz

Dimensions (WxDxH): 14.8" x 10.6" x 17.6" / 376 x 270 x 446.5 mm

Weight: 25.1 / 11.4 kg

Trademarks and Licenses

ION Audio is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries. Android and Google Play are registered trademarks of Google Inc. The *Bluetooth* word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ION Audio is under license. All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

Pathfinder™ 280° Quickstart Guide (English)

Box Contents

Pathfinder™ 280° Power Cable (6 ft. / 183 cm) Quickstart Guide

Features

IMPORTANT: Fully charge the battery before using.

A. **Power Button:** Press and hold this button to turn Pathfinder™ 280° on or off.

B. **Bluetooth™ Button:** Press the Bluetooth button to pair to a Bluetooth device or disconnect a paired Bluetooth device. See below to learn more.

C. **Light Mode Button:** Press this button to select how the lights on the front panel function. See the full *User Guide* to learn more.

D. **Boom Button™:** Press this button to simultaneously enhance the bass EQ and volume and activate a light show that pulses to the beat of the music.

E. **Previous:** Press this button to tune in a radio station or go to the previous track on a Bluetooth connected device. Press and hold in radio mode to seek.

F. **Play/Pause:** Press to play or pause a track from a connected Bluetooth device.

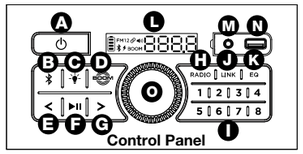
G. **Next:** Press this button to tune in a radio station or go to the next track on a Bluetooth connected device. Press and hold in radio mode to seek.

H. **Radio Selector Button:** Press this button set the radio to **FM 1**, **FM 2**, and **Off**.

I. **Radio Preset Buttons:** In Radio Mode, save the current station as a preset by pressing and holding a numbered button. Press a numbered button to select a previously saved preset station.

J. **Link Button:** Press and hold this button to start stereo linking to another compatible ION speaker (see **ionaudio.com** for a list of compatible speakers). Then, repeat this process on the other speaker. See the full *User Guide* to learn more.

K. **EQ Button:** Press the **EQ** button until the display shows "HI" (high frequency) or "LO" (low frequency). Turn the control knob left or right to decrease or increase the selected frequency, and then press **EQ** to confirm.



L. **Display:** This screen shows information relevant to Pathfinder™ 280°'s current operation. See the full *User Guide* to learn more.

M. **Aux Input (1/8"):** This stereo 1/8" (3.5 mm) input can be used to connect a CD player, MP3 player, or other audio source.

N. **USB Charging Port:** Connect your device's charge cable here to charge it. USB charging only functions when the unit's power is turned on.

O. **Control Knob:** This adjusts the speaker's main mix volume, which includes the Auxiliary Input, Radio, and the audio of a paired Bluetooth device. Turn this knob in EQ mode to adjust the treble and bass frequencies.

P. **Fast Charging USB Port:** Connect your device's charge cable here to quickly charge it. USB charging only functions when the unit's power is turned on.

Q. **2nd Aux Input:** This stereo 1/8" (3.5 mm) input can be used to connect a CD player, MP3 player, or other audio source.

App Control

IMPORTANT: To ensure the best possible experience with the app, use the most current Android OS or iOS on your device.

Note: Ensure that your device has internet access via your service provider or wireless connection. You can also download the app on your computer, but remember to connect and sync your device to transfer the app.

Follow these steps to download the free app on your device:

1. Open the Apple App Store or Google Play on your device. Then, search for the **ION Sound XP™** app.
2. Follow the on-screen instructions to download and install the app. Once downloaded, the **ION Sound XP™** app will appear on your device's home screen.
3. To use the app, you must first connect your device to Pathfinder™ 280° via Bluetooth. See the directions below to learn how to do this.

For complete instructions on using the app, download the complete *User Guide* at ionaudio.com.

Pairing with a Bluetooth Device

1. Make sure the speaker is within range of your Bluetooth device (no more than 100 ft. / 30.5 m away).
2. Press the **Bluetooth button** on the speaker.
3. Navigate to your Bluetooth device's setup screen. Then find and select **Pathfinder 280°**. Do not connect to **Pathfinder 280_BLE**; this is reserved exclusively for connecting to the **ION Sound XP™** app. If your Bluetooth device prompts for a pairing code, enter **0000**.

Note: If you have previously connected to your Bluetooth device, Pathfinder™ 280° will reconnect automatically.

Tip: Double-press the **Bluetooth button** to enable or disable the Bluetooth pairing voice prompts.

To disconnect a paired Bluetooth device, press the Bluetooth button.

Guía de inicio rápido de Pathfinder™ 280° (Español)

Para obtener la información más reciente acerca de este producto y registrarlo, visite **ionaudio.com**.

Para obtener soporte adicional del producto, visite **ionaudio.com/support**.

Para información completa sobre la garantía, viste **ionaudio.com/warranty**.

Contenido de la caja

Pathfinder™ 280° Cable de alimentación (6 ft. / 183 cm) Guía de inicio rápido

Características

IMPORTANTE: Cargue completamente la batería antes de usarla.

A. **Botón de encendido:** Mantenga pulsado este botón para encender y apagar el Pathfinder™ 280°.

B. **Botón de Bluetooth:** Pulse el botón Bluetooth para vincular a un dispositivo Bluetooth o desconectar un dispositivo Bluetooth apareado. Vea a continuación para obtener más información.

C. **Botón de modo de luz:** Presione este botón para seleccionar cómo funcionan las luces en el panel frontal. Consulte la *Guía del usuario* completa para obtener más información.

D. **Botón de pluma™:** Presione este botón para mejorar simultáneamente el ecualizador de graves y el volumen y activar un espectáculo de luces que pulsa al ritmo de la música.

E. **Anterior:** Presione este botón para sintonizar una estación de radio o ir a la pista anterior en un dispositivo conectado por Bluetooth. Mantenga pulsado en el modo de radio para buscar.

F. **Reproducir/Pausa:** Pulse para reproducir o hacer pausa en una pista de un dispositivo Bluetooth conectado.

G. **Siguiente:** Presione este botón para sintonizar una estación de radio o ir a la siguiente pista en un dispositivo conectado por Bluetooth. Mantenga pulsado en el modo de radio para buscar.

H. **Botón selector de radio:** Este botón enciende y apaga la radio FM 1, FM 2, y **Apagado**.

I. **Botónes preestablecidos de radio:** En el modo de radio, guarde la estación actual como presintonizada presionando y manteniendo presionado un botón numerado. Presione un botón numerado para seleccionar una estación preestablecida previamente guardada.

J. **Botón de enlace:** Mantenga pulsado este botón para iniciar el enlace estéreo a otro altavoz ION compatible (consulte **ionaudio.com** para obtener una lista de altavoces compatibles). Luego, repita este proceso en el otro altavoz. Consulte la *Guía del usuario* completa para obtener más información.

K. **Botón EQ:** Presione el botón **EQ** hasta que la pantalla muestre "HI" (alta frecuencia) o "LO" (baja frecuencia). Gire el **perilla de Control** hacia la izquierda o hacia la derecha para disminuir o aumentar la frecuencia seleccionada y luego presione **EQ** para confirmar.

L. **Pantalla:** Esta área muestra información relevante para las funciones de Pathfinder™ 280°. Consulte la *Guía del usuario* completa para obtener más información.

M. **Entrada auxiliar (1/8"):** Esta entrada de 3,5 mm (1/8 pulg.) estéreo se puede usar para conectar un reproductor de CD, MP3 u otra fuente de audio.

N. **USB estación:** Conecte aquí el cable de carga de su dispositivo para cargarlo. La carga por USB funciona solamente cuando la unidad está encendida.

O. **Perilla de control:** ajusta el volumen de mezcla principal del altavoz, que incluye la entrada auxiliar, la radio y el audio de un dispositivo Bluetooth emparejado. Gire esta perilla en el modo EQ para ajustar las frecuencias de agudos y graves.

P. **Puerto USB de carga rápida:** Conecte aquí el cable de cargar rápidamente de su dispositivo para cargarlo. La carga por USB funciona solamente cuando la unidad está encendida.

Q. **Segunda entrada auxiliar:** Esta entrada de 3,5 mm (1/8 pulg.) estéreo se puede usar para conectar un reproductor de CD, MP3 u otra fuente de audio.

Control de aplicaciones

IMPORTANTE: para garantizar la mejor experiencia posible con la aplicación, utilice el sistema operativo Android o iOS más actual en su dispositivo.

Nota: asegúrese de que su dispositivo tenga acceso a Internet a través de su proveedor de servicios o conexión inalámbrica. También puede descargar la aplicación en su computadora, pero recuerde conectar y sincronizar su dispositivo para transferir la aplicación.

Siga estos pasos para descargar la aplicación gratuita en su dispositivo:

1. Abra la Apple App Store o Google Play en su dispositivo. Busque **ION Sound XP™**.
2. Siga las instrucciones en pantalla para descargar e instalar la aplicación. Una vez descargado, **ION Sound XP™** aparecerá en la pantalla de inicio de su dispositivo.
3. Para usar la aplicación, primero debe conectar su dispositivo a **Pathfinder™ 280°** a través de Bluetooth. Consulte las instrucciones a continuación para aprender cómo hacer esto.

Para obtener instrucciones completas sobre el uso de la aplicación, descargue la Guía del usuario completa en **ionaudio.com**.

Cómo aparear un dispositivo de audio Bluetooth

1. Asegúrese de que el altavoz se encuentre dentro del alcance de su dispositivo Bluetooth (no más de 100 pies / 30,5 m de distancia).
2. Pulse el **botón Bluetooth** del altavoz.
3. Navegue a la pantalla de configuración de su dispositivo Bluetooth. Luego busque y seleccione **Pathfinder 280°**. No conecte al **Pathfinder 280°_BLE**. Si su dispositivo Bluetooth solicita un código de apareamiento, ingrese **0000**.

Nota: Si ya lo había conectado a su dispositivo Bluetooth previamente, el Pathfinder™ 280° se reconectará.

Consejo: Pulse dos veces el **botón Bluetooth** para activar o desactivar los avisos de voz relacionados con el apareamiento Bluetooth.

Para desconectar un dispositivo Bluetooth apareado, pulse el **botón Bluetooth**.

Guide d'utilisation rapide Pathfinder^MC 280° (Français)

Pour obtenir le *guide d'utilisation* complet, les dernières informations sur ce produit et son enregistrement, veuillez visiter **ionaudio.com**.

Pour de l'assistance supplémentaire, veuillez visiter **ionaudio.com/support**.

Pour obtenir toutes les informations relatives à la garantie, visitez **ionaudio.com/warranty**.

Contenu de la boîte

Pathfinder^MC 280° Câble d'alimentation (6 ft. / 183 cm) Guide d'utilisation rapide

Caractéristiques

IMPORTANT : Chargez complètement la batterie avant de l'utiliser.

A. **Bouton d'alimentation :** Cette touche active ou désactive le Pathfinder^MC 280°.

B. **Bouton Bluetooth :** Appuyez le bouton Bluetooth pour jumeler à un appareil Bluetooth ou déconnecter un appareil Bluetooth jumelé. Voir ci-dessous pour en savoir plus.

C. **Bouton du mode d'éclairage :** Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement des lumières du panneau avant. Consultez le *guide de l'utilisation* complet pour en savoir plus.

D. **Bouton Boom™ :** Appuyez sur ce bouton pour améliorer simultanément l'égaliseur et le volume des basses et activer un spectacle de lumière qui vibre au rythme de la musique.

E. **Précédent:** Appuyez sur ce bouton pour syntoniser une station de radio ou passer à la piste précédente sur un appareil connecté Bluetooth. Appuyez et maintenez en mode radio pour rechercher.

F. **Lancer/interrompre la lecture :** Appuyez sur cette touche pour lancer la lecture ou interrompre une piste sur un périphérique Bluetooth connecté.

G. **Suivant:** Appuyez sur ce bouton pour syntoniser une station de radio ou passer à la piste suivante sur un appareil connecté Bluetooth. Appuyez et maintenez en mode radio pour rechercher.

H. **Bouton de sélection radio :** Appuyez sur ce bouton pour régler la radio sur **FM 1**, **FM 2**, **Off**.

I. **Boutones de programmation radio :** En mode radio, enregistrez la station actuelle comme préréglage en appuyant sur une touche numérotée et en la maintenant enfoncée. Appuyez sur une touche numérotée pour sélectionner une station préréglée précédemment enregistrée.

J. **Bouton Lien :** Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour démarrer la liaison stéréo avec un autre haut-parleur ION compatible (voir **ionaudio.com** pour une liste des haut-parleurs compatibles). Ensuite, répétez ce processus sur l'autre haut-parleur. Consultez le guide de l'utilisateur complet pour en savoir plus.

K. **Bouton EQ :** Appuyez sur le bouton **EQ** jusqu'à ce que l'écran affiche "HI" (haute fréquence) ou "LO" (basse fréquence). Tournez **bouton de Controle** à gauche ou à droite pour diminuer ou augmenter la fréquence sélectionnée, puis appuyez sur **EQ** pour confirmer.

L. **Écran :** Cet écran affiche des informations relatives au fonctionnement actuel du Pathfinder^MC 280°. Consultez le *guide de l'utilisation* complet pour en savoir plus.

M. **Entrée auxiliaire (1/8 po) :** Cette entrée stéréo 3,5 mm (1/8 po) permet de brancher un lecteur de disques compacts, lecteur MP3 ou autres sources audio.

N. **Port de chargement USB :** Connectez ici le câble de charge de votre appareil pour le charger. Le chargement USB ne fonctionne que lorsque l'appareil est sous tension.

O. **Bouton de commande :** il règle le volume du mixage principal de l'enceinte, qui comprend l'entrée auxiliaire, la radio et l'audio d'un appareil Bluetooth couplé. Tournez ce bouton en mode EQ pour régler les fréquences aiguës et graves.

P. **Port de rechargement USB :** Branchez le câble de rechargement de votre périphérique à cette prise pour le charger rapidement. Le rechargement de la batterie par la connexion USB fonctionne uniquement lorsque l'appareil est allumé.

Q. **2nd entrée auxiliaire :** Cette entrée stéréo 3,5 mm (1/8 po) permet de brancher un lecteur de disques compacts, lecteur MP3 ou autres sources audio.

Contrôle d'application

IMPORTANT: pour garantir la meilleure expérience possible avec l'application, utilisez le système d'exploitation Android ou iOS le plus récent sur votre appareil.

Remarque: assurez-vous que votre appareil dispose d'un accès Internet via votre fournisseur de services ou une connexion sans fil. Vous pouvez également télécharger l'application sur votre ordinateur, mais n'oubliez pas de connecter et de synchroniser votre appareil pour transférer l'application.

Suivez ces étapes pour télécharger l'application gratuite sur votre appareil:

1. Ouvrez l'App Store d'Apple ou Google Play sur votre appareil. Recherchez **ION Sound XP^MC**.
2. Suivez les instructions à l'écran pour télécharger et installer l'application. Une fois téléchargé, le **ION Sound XP^MC** apparaîtra sur l'écran d'accueil de votre appareil.
3. Pour utiliser l'application, vous devez d'abord connecter votre appareil à Pathfinder^MC 280° via Bluetooth. Consultez les instructions ci-dessous pour savoir comment procéder.

Pour obtenir des instructions complètes sur l'utilisation de l'application, téléchargez le *guide de l'utilisateur* complet sur **ionaudio.com**.

Jumelage d'un périphérique Bluetooth

1. Assurez-vous que l'enceinte est à portée de votre appareil Bluetooth (pas plus de 100 pieds / 30,5 m).
2. Appuyez le **touche Bluetooth** sur l'enceinte.
3. Accédez à l'écran de configuration de votre appareil Bluetooth. Ensuite, recherchez et sélectionnez **Pathfinder 280°**. Ne branchez pas à **Pathfinder 280_BLE**. Si votre appareil Bluetooth vous demande un code de couplage, entrez 0000.

Remarque : Si vous vous êtes déjà connecté à votre appareil Bluetooth, Pathfinder^MC 280° se reconnectera automatiquement.

Conseil : Appuyez deux fois sur le **touche Bluetooth** pour activer ou désactiver les invites vocales de couplage Bluetooth.

Pour déconnecter un appareil Bluetooth couplé, appuyez le **touche Bluetooth**.

Safety Information (English)

Important Safety Instructions

1. Read these instructions. Keep these instructions. Heed all warnings. Follow all Instructions.
2. Do not use this apparatus near water.
3. Do not block any ventilation openings (if applicable). Install in accordance with the manufacturer's instructions. Do not install this equipment in a confined or "boxed-in" space such as a bookcase or similar unit, and maintain good ventilation conditions. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, tablecloths, curtains, etc.
4. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place exposed flame sources such as lighted candles on the apparatus.
5. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug (if applicable). A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
6. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
7. Only use attachment/accessories specified by the manufacturer.
8. Use only the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus (if applicable). When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
9. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
10. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
11. Internal/External Voltage Selectors (if applicable): Internal or external voltage selector switches, if any, should only be reset and re-equipped with a proper plug for alternative voltage by a qualified service technician. Do not attempt to alter this yourself.
12. Power Sources (if applicable): This product should be connected to a power supply only of the type described in these operating instructions, or as marked on the unit.
13. **Caution:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Batteries (a battery pack or an installed battery) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, etc.
14. (If applicable) Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
15. **Warning** (if applicable): Provide an earthing connection before the mains plug is connected to the mains. When disconnecting the earthing connection, be sure to disconnect it after pulling the mains plug out from the mains.
16. **For Class II apparatus only (if applicable):** This symbol means the equipment is a Class II or double-insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.
17. **Class II Wiring (if applicable):** To reduce the risk of electric shock, the external wiring connected to the terminals with "Class II Wiring" requires Class II wiring installed by an instructed person or the use of ready-made leads or cords.
18. This apparatus is for professional use only. Intended operational climate: moderate.
19. (If applicable) When moving or not using the appliance, secure the power cord (e.g., wrap it with a cable tie). Be careful not to damage the power cord. Before using it again, make sure the power cord has not been damaged. If the power cord has been damaged at all, bring the unit and cord to a qualified service technician for repair or replacement as specified by the manufacturer.
20. **Warning** (if applicable)**:** Excessive sound pressure (high volumes) from headphones can cause hearing loss.
21. **Warning** (if applicable)**:** Please refer to any important information (e.g., electrical, safety, etc.) printed on the exterior bottom enclosure or rear panel before installing or operating the product.
22. **Warning** (if applicable): Terminals marked with the lightning bolt symbol may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.
23. Minimum distances 10 mm around the apparatus for sufficient ventilation.

Safety Notices

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.

DANGEROUS VOLTAGE: The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

INSTRUCTIONS: The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Electrical equipment should NEVER be kept or stored in damp environments.

NOTICE CONCERNING FCC REGULATIONS: You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (a) reorient or relocate the receiving antenna; (b) move this unit; (c) increase the separation between the equipment and receiver; (d) connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; (e) be sure that all cables are properly shielded, using a choke or ferrite where appropriate; (f) consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (**1**) this device may not cause harmful interference, and (**2**) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

If apparatus contains a coin/button-cell battery: **Warning**: Do not ingest the battery—**chemical burn hazard**. The remote control supplied with this product contains a coin/button-cell battery. If the coin/button-cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Disposal of Batteries (if applicable):

- Never dispose of any types of batteries in fire or near excessive heat or direct sunlight. Overheated batteries can rupture or explode.
- If you are unsure of how or where to dispose of a battery, refer to your local ordinances for the proper location, method, etc.
- **Alkaline batteries & lithium button cell batteries**: You can safely dispose of alkaline and lithium button cell batteries with normal household waste. They do not pose a health or environmental risk during normal use or disposal. (Alkaline batteries are composed primarily of common metals like steel, zinc, and manganese.)
  Do **not** dispose of large amounts of alkaline or lithium button cell batteries in a group. Used batteries are often not completely "dead." Grouping them together can bring these "live" batteries into contact with one another, creating safety risks. To avoid this, insulate each battery with tape or other non-conductive material to ensure it does not discharge. Proven cost-effective and environmentally safe recycling processes are not yet universally available for alkaline and lithium button cell batteries. Some communities offer recycling or collection of these batteries. For more information, refer to your local ordinances or contact your local government.
- **Lead-acid batteries**: Dispose of lead-acid batteries by bringing them to an electronic waste center or recycling center, or dispose of them in accordance with your local ordinances. (Rechargeable lead-acid batteries are the same type used in automobiles and should be disposed of in a similar fashion.)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (**1**) this device may not cause interference, and (**2**) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiation Exposure Statement: This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with greater than 20 cm between the radiator & your body.

Service Instructions

- Disconnect power cord before servicing.
- Replace critical components only with factory parts or recommended equivalents.
- For AC line powered units: Before returning repaired unit to user, use an ohmmeter to measure from both AC plug blades to all exposed metal parts. The resistance should be more than 2,000,000 ohms.

Información de seguridad (Español)

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones. Conserve estas instrucciones. Preste atención a las advertencias. Siga todas las instrucciones.
2. No use este equipo cerca de agua.
3. No bloquee las aberturas de ventilación (si es aplicable). Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No instale este equipo en un espacio confinado o "dentro de una caja" tal como una biblioteca o una unidad similar, y mantenga buenas condiciones de iluminación. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aberturas correspondientes (si es aplicable) con elementos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
4. No instale el equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, aberturas de entrada de calefacción, calefactores u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor. No coloque fuentes de llamas vivas tales como velas encendidas en el aparato.
5. No anule la función de seguridad del enchufe tipo polarizado o con conexión a tierra (si es aplicable). Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo de conexión a tierra tiene dos patillas y una clavija de puesta a tierra. La patilla ancha o la tercera clavija son para su seguridad. Si el enchufe provisto no entra en su tomacorriente, consulte a un electricista y solicítele el reemplazo del tomacorriente obsolete.
6. Proteja el cable de alimentación de modo que no lo pisen ni quede estrangulado, particularmente en los enchufes, tomacorrientes y el punto donde sale del equipo.
7. Use sólo agregados y accesorios especificados por el fabricante.
8. Use sólo el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el equipo (si es aplicable). Si usa un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/equipo para evitar que se vuelque y produzca lesiones.
9. Desenchufe este equipo durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use por períodos prolongados.
10. Solicite todo servicio a personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el equipo se dañó de cualquier manera, por ejemplo si se dañaron el cable o el enchufe de alimentación, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del equipo, si el mismo estuvo expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o se dejó caer.
11. Selectores de voltaje interno/externo (si es aplicable): Los conmutadores selectores de voltaje interno y externo, si existen, solo deben ser reconfigurados y reequipados con un enchufe adecuado para voltaje alternativo por un técnico cualificado. No intente modificar esto usted mismo.
12. Suministro eléctrico (si es aplicable): Conecte este producto solamente a un suministro eléctrico del tipo que se describe en estas instrucciones de operación o según se indique en la unidad.
13. **Precaución** (si es aplicable): Peligro de la explosión si la batería se substituye incorrectamente. Substituir solamente por el mismo o el tipo equivalente. Las baterías (un bloque de baterías o una batería instalada) no se deben exponer a calor excesivo, tal como la luz solar, el fuego, etc.
14. (Si es aplicable) Cuando se usa el enchufe del suministro eléctrico o el acoplador de un artefacto como dispositivo de desconexión, el mismo debe permanecer listo a operar.
15. **Terminal de conexión a tierra de protección** (si aplica)**:** El artefacto debe conectarse a un tomacorriente del suministro eléctrico con una conexión a tierra de protección.
16. **Solamente para aparatos de Clase II** (si aplica): Este símbolo significa que el equipo es un artefacto eléctrico Clase II o de doble aislamiento. Está diseñado de manera tal que no requiere una conexión de seguridad a la tierra eléctrica.
17. **Cableado de Clase II** (si aplica): Para reducir el riesgo de choque eléctrico, el cableado externo conectado a los terminales marcados como "Cableado de Clase II" requiere la instalación de un cableado de Clase II por una persona capacitada o el uso de conductores o cables prearmados.
18. Este aparato es para uso profesional únicamente. Climas de funcionamiento previstos: moderado.
19. (Si es aplicable) Cuando traslade o no use el artefacto, sujete el cable de alimentación (por ejemplo, envuélvalo con un precinto). Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. Antes de usarlo nuevamente, asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado. Si dicho cable presenta algún daño, lleve la unidad y el cable a un técnico de servicio calificado para reparación o reemplazo según lo especifique el fabricante.
20. **Advertencia** (si aplica): Para evitar daños potenciales al oído, no escuche a niveles elevados de volumen durante períodos prolongados.
21. **Advertencia** (si aplica): Antes de instalar u operar el producto, consulte toda la información importante (como la relativa a electricidad, seguridad, etc.) impresa en la envuelta inferior exterior o el panel trasero.
22. **Advertencia** (si aplica): Los terminales marcados con el símbolo de relámpago pueden ser de suficiente magnitud como para presentar un riesgo de choque eléctrico.
23. Distancias mínimas de 10 mm alrededor del aparato para una ventilación suficiente.

Señales de advertencia

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO QUITE NINGUN TAPADERO. DENTRO DE LA UNIDAD NO HAY COMPONENTES ÚTILES PARA EL UTILIZADOR. PARA EL SERVICIO SE DEBE DIRIGIRSE SOLAMENTE AL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

VOLTAJE PELIGROSO NO AISLADO: La seña de relámpago con la punta de la flecha dentro del triángulo equilátero está puesto para alertar al utilizador de la presencia del "voltaje peligroso no aislado" dentro del recinto de producto que puede tener la magnitud suficiente de correr un riesgo de descarga eléctrica.

INSTRUCCIONES: El signo de exclamación, dentro del triángulo equilátero, es para alertar el utilizador de la presencia de las instrucciones importantes de funcionamiento y de mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña este dispositivo.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad. Los equipos eléctricos NUNCA deberían guardarse o almacenarse en ambientes húmedos.

AVISO SOBRE LAS REGULACIONES DEL FCC (**Federal Communications Commission**)**:** Este equipo genera y usa energía de radiofrecuencia y puede causar interferencia en la recepción de radio y de televisión si no la opera estrictamente según los procedimientos detallados en este manual de operación.

Esta unidad cumple con las reglas de aparatos informáticos de Clase B en conformidad con las especificaciones en la Subparte J o Parte 15 de las Reglas FCC, que están diseñadas para proporcionar una protección razonable contra tal interferencia en una instalación residencial. Sin embargo, no existen garantías de que no ocurrirá una interferencia en una instalación específica. Si la unidad causa interferencia en alguna recepción de radio o de televisión, intente reducirla realizando uno o más de los siguientes métodos: (a) reposicione la otra unidad y/o su antena ; (b) mueva esta unidad ; (c) deje más espacio entre esta unidad y la(s) otra(s) unidad(es); (d) enchufe esta unidad a una toma de corriente alterna diferente para que esté en un circuito diferente al de los demás equipos ; (e) asegúrese que todos los cables estén blindados correctamente, usando un inductor o ferrite cuando sea adecuado ; (f) consulte al distribuidor oa un técnico experimentado de radio / televisión para obtener ayuda.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar una operación no deseada.

Declaración sobre exposición a las radiaciones según normas de la FCC: Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC para un ambiente no controlado. Este equipo debe instalarse y hacerse funcionar a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo del usuario.

Si el aparato contiene una pila de tipo botón: **Advertencia**: No ingiera la batería—**peligro de quemadura química**. El control remoto que se suministra con este producto contiene una pila de tipo botón. Si la misma se ingiere, puede causar quemaduras internas severas en tan solo 2 horas y puede causar la muerte. Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños. Si el compartimiento de las pilas no se cierra de forma segura, suspenda el uso del producto y manténgalo alejado de los niños Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

Disposición final de pilas (si aplica):

- Nunca deseche pilas de ningún tipo en el fuego o cerca de fuentes de calor excesivo o luz solar directa. Las pilas sobrecalentadas pueden romperse o explotar.
- Si no está seguro de cómo o dónde desechar una pila, consulte la ubicación, método, etc. apropiados en sus reglamentos locales.
- **Pilas alcalinas y baterías de celda de litio tipo botón**: Puede desechar las pilas alcalinas y las pilas de celda de litio tipo botón junto con los desechos normales del hogar. No presentan un riesgo a la salud o al medioambiente durante el uso o disposición final normal. (Las pilas alcalinas están compuestas principalmente de metales comunes tales como acero, zinc y manganeso).
  No deseche grandes cantidades de pilas alcalinas o pilas de celda de litio tipo botón en grupo. Las pilas usadas a menudo no están completamente "agotadas". Si se agrupan, estas pilas "activas" pueden entrar en contacto entre sí y crear riesgos para la seguridad. Para evitar esto, aísle cada pila con cinta u otro material no conductor para asegurarse de que no se descargue. No se dispone aún a nivel universal de procesos de reciclaje probados, rentables y seguros para el medio ambiente aplicables a las pilas alcalinas y a las pilas de celda de litio tipo botón. Algunas comunidades ofrecen el reciclado o recolección de estas pilas. Para obtener más información, consulte sus reglamentos locales o contacte a su gobierno local.
- **Baterías de plomo-ácido**: Deseche las pilas de plomo-ácido llevándolas a un centro de residuos electrónicos o a un centro de reciclaje, o deséchelas de acuerdo a sus reglamentos locales. (Las pilas de plomo-ácido recargables son del mismo tipo que las que se usan en los automóviles y deben desecharse de la misma manera).

Las instrucciones de servicio

- Desconecte el cable eléctrico antes de empezar el servicio.
- Substituya los componentes críticos solamente por las piezas de la fábrica o las piezas equivalentes recomendadas.
- Para las unidades accionadas por CA: Antes de devolver la unidad reparada al utilizador, utilice un ohmímetro para medir entre las dos láminas del enchufe de CA y todas las partes expuestas. La resistencia tiene que ser más de 2,000,000 ohms.

Informations de sécurité (Français)

Instructions importantes de sécurité

1. Lire et conserver les instructions qui suivent. Respecter tous les avertissements et suivre toutes les instructions fournies.
2. Ne pas utiliser cet appareil à proximité des sources d'eau (le cas échéant).
3. Ne pas obstruer les orifices de ventilation (le cas échéant). Installer conformément aux instructions du fabricant. Cet appareil ne doit pas être installé dans un endroit confiné tel qu'une bibliothèque ou un meuble fermé. Veillez à ce que la ventilation soit adéquate. Veillez à ne pas bloquer les orifices de ventilation (le cas échéant) avec des journaux, nappes, rideaux, etc.
4. Ne pas installer près des sources de chaleur telles que radiateurs, les registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur. Ne pas placer de sources de flammes nues telles que des chandelles allumées sur l'appareil.
5. Ne pas casser l'élément de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre (le cas échéant). Une fiche polarisée est dotée de deux lames, une étant plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre est dotée de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La lame plus large ou la troisième broche est pour votre sécurité. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise murale, consulter un électricien pour qu'il vienne remplacer la prise adéquate.
6. Protéger le câble d'alimentation de sorte à ne pas pouvoir marcher dessus ou à coincer les fiches au niveau des connexions et au point de sortie de l'appareil.
7. N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant.
8. Utiliser uniquement un socle, un support, un trépied, une console ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil (le cas échéant). Lorsqu'un socle est utilisé, déplacer l'ensemble appareil-socle avec soin pour éviter de le faire basculer.
9. Débrancher l'appareil durant les orages ou lorsque non utilisé pendant de longues périodes.
10. Confier la réparation à du personnel technique qualifié. Faire réparer lorsque l'appareil est endommagé ; lorsque le câble ou la fiche d'alimentation est endommagé, lorsqu'on a renversé du liquide ou si des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à de la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement, ou lorsqu'il est tombé.
11. Sélecteurs de tension interne/externe (le cas échéant) : Les sélecteurs de tension interne ou externe, s'il y en a, doivent être réinitialisés et équipés avec une fiche adéquate par un technicien qualifié. Ne jamais tenter de modifier ceci vous-même.
12. Sources d'alimentation (le cas échéant) : Cet appareil doit être alimenté uniquement par le type de source de courant indiqué dans le guide d'utilisation, ou tel qu'indiqué sur le produit.
13. **Attention** (le cas échéant) : Danger d'explosion si la batterie est inexactement remplacée. Remplacer seulement avec la même chose ou le type équivalent. Les piles (un bloc-piles ou une pile) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme la lumière directe du soleil, le feu, etc.
14. (Le cas échéant) Lorsqu'une prise de branchement ou un coupleur d'appareils est utilisé comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement devra demeurer pleinement fonctionnel avec raccordement à la masse.
15. Borne de terre de protection (le cas échéant) : Par mesure de sécurité, l'appareil doit être branché à une prise de courant comprenant une borne de mise à la terre.
16. **Pour appareil de classe II seulement** : Ce symbole signifie que l'appareil est de classe II ou possède une double isolation électrique. Il est conçu de manière à ce que l'utilisation d'une prise de terre ou de masse n'est pas requise.
17. **Câblage de classe II** (le cas échéant) : Afin de réduire le risque de décharge électrique, le raccordement du câblage externe aux bornes marquées « câblage de classe II » ne doit être effectué qu'avec du câblage de classe II par une personne compétente ou en utilisant des câbles appropriés.
18. Cet appareil est destiné à un usage professionnel. Climat opérationnel prévu : modéré.
19. (Le cas échéant) Veillez à toujours fixer le câble d'alimentation lors du déplacement de l'appareil ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation. Vérifiez toujours le câble d'alimentation avant d'utiliser l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé de quelconque façon, faites vérifier l'appareil et le câble d'alimentation par un technicien qualifié recommandé par le fabricant afin de les faire réparer ou replacer.
20. **Mise en garde** (le cas échéant) : Une pression sonore excessive (volume élevé) provenant du casque d'écoute peut entraîner une perte auditive.
21. **Mise en garde** (le cas échéant) : Veuillez vous reporter aux importantes informations (p. ex., informations électriques, de sécurité, etc.) imprimées sur le dessous ou le panneau arrière de l'unité avant de procéder à son installation ou à son utilisation.
22. **Mise en garde** (le cas échéant) : Le symbole de l'éclair sur les bornes sert à indiquer la présence d'une tension pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.
23. Distances minimales de 10 mm autour de l'appareil pour une ventilation suffisante.

Avis de sécurité

CAUTION : POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOQUE ELECTRIQUE N'ELOIGNEZ PAS LA COUVERTURE. PAS DE COMPONENTS UTILISABLES AU SERVICE A L'INTERIEUR. DEMANDEZ SERVICE SEULEMENT AU PERSONNEL QUALIFIE.

VOLTAGE DANGEREUX : Quand le flash avec le symbole d'une flèche dans le triangle équilatéral est allumé il signale la présence d'un « voltage dangereux » dans le produit qui est suffisant pour constituer un risque de choc électrique.

INSTRUCTIONS : Le signe d'exclamation dans le triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence des instructions importantes pour le fonctionnement et la maintenance de ce produit.

MISE EN GARDE : Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Tout équipement électrique ne devrait jamais être placé ou remisé dans un environnement humide.

AVIS CONCERNANT LA RÉGLEMENTATION FCC (Commission Fédérale américaine des Communications ou CCE) : Cet équipement génère et utilise de l'énergie sur des fréquences radio et peut causer des interférences à la réception des programmes radio et télévision si vous ne l'utilisez pas dans une stricte concordance avec les procédures détaillées dans ce guide de fonctionnement. Cette unité est conforme aux normes de Classe B en accord avec les spécifications des sous paragraphe J ou de l'article 15 de la réglementation FCC, qui sont désignées à offrir une protection raisonnable contre de telles interférences dans une installation résidentielle. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence n'apparaisse dans des installations particulières. Si l'unité cause des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision, vous pouvez essayer de les corriger en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes : (a) repositionnez l'autre appareil et/ou son antenne, (b) déplacez cet appareil, (c) éloignez cet appareil le plus loin possible de l'autre appareil, (d) branchez cet appareil dans une autre prise AC, de cette façon, ils seront sur des circuits différents ou (e) assurez vous que tous les câbles soient blindés à l'aide d'une bobine d'arrêt ou ferrite, où nécessaire, (f) consulter le revendeur ou un technicien radio / télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Le présent appareil est conforme aux l'article 15 de la réglementation FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : **(1)** l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et **(2)** l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration de la FCC sur l'exposition aux rayonnements : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition au rayonnement de fréquence radio de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'élément rayonnant et le corps humain.

Si l'appareil contient une pile bouton : Mise en garde : Ne pas ingérer la pile : **risque de brûlure chimique**. La télécommande fournie avec ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes au bout d'à peine 2 heures et peut entraîner la mort. Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de la portée des enfants. Si vous croyez que des piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Élimination des piles (le cas échéant) :

- Ne jamais jeter de piles d'aucun type au feu ou à proximité de toute source de chaleur excessive ou de la lumière directe du soleil. Les piles surchauffées peuvent se rompre ou exploser.
- En cas d'incertitude sur la façon appropriée et l'endroit où disposer des piles, se reporter aux réglementations locales afin d'en savoir plus sur l'emplacement et la méthode appropriée.
- **Piles alcalines et piles au lithium de type bouton** : Les piles alcalines et les piles au lithium de type bouton peuvent être éliminées en toute sécurité avec les ordures ménagères. Ces piles ne représentent aucun risque pour la santé ou pour l'environnement lorsqu'elles sont utilisées et recyclées normalement. (Les piles alcalines sont composées principalement de métaux courants comme l'acier, le zinc et le manganèse.)
  Il est important de **ne pas disposer** de grandes quantités de piles alcalines et de piles au lithium de type bouton en même temps. Les piles usagées ne sont souvent pas entièrement déchargées. Regrouper des piles usagées peut créer un risque de contact et compromettre la sécurité. Pour éviter cela, isoler les contacts de chaque pile avec du ruban adhésif ou un autre matériel non-conducteur afin de s'assurer qu'elle ne se décharge pas. Des procédés de recyclage rentables et écologiques pour les piles alcalines et les piles au lithium de type bouton ne sont pas encore accessibles partout. Certaines communautés offrent le recyclage ou la collecte de ces types de piles. Pour plus d'informations, se reporter aux réglementations locales ou communiquer avec l'administration locale.
- **Piles au plomb** : Disposer des piles au plomb en les apportant à un centre de recyclage ou de récupération des déchets électroniques, ou conformément aux réglementations locales. (Les piles au plomb rechargeables sont du même type que les batteries utilisées dans les automobiles et doivent être disposées de la même façon.)

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence qui sont conformes aux RSS exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique (ISDE) Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : **(1)** cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et **(2)** cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Déclaration d'exposition aux radiations : Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à plus de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Instructions de service

- Déconnectez l'appareil avant le service.
- Remplacez les components seulement avec des components de la fabrique ou avec des équivalents recommandés.
- Pour les unités AC (courant alternatif), avant de retourner l'unité réparé, utilisez un ohmmètre pour mesurer la résistance d'isolement (mesure entre les 2 broches de la prise de courant). La résistance devrait être supérieure à 2.000.000 ohms.